



# AMTSBLATT

DES KANTONS OBWALDEN

---

**Donnerstag, 9. September 2004**

**Nr. 37**

---

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag  
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen  
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

---

## AUS DEM INHALT

---

### Departemente

Strassenverkehr. Geschwindigkeitsreduktion Sachseln/Giswil ..	1074
Militär. Vordienstliche Schiesskurse 10m.....	1074
Konkursamt 1074 .....	1075
Landwirtschaft. Pferdeschau .....	1078
Landwirtschaft. Naturerlebnisprogramm–naturiamo .....	1079
Erwachsenenbildung .....	1080
Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ. Kurse .....	1081
Planaufgabe gemäss Elektrizitätsgesetz, Sachseln .....	1084
Amt für Umwelt und Energie. Hol–Bring–Markt.....	1084
Amt für Wald und Landschaft.	
Naturerlebnisprogramm–naturiamo .....	1085
Planaufgabe, Integralprojekt Rufibach, Gemeinde Kerns .....	1086
Baugesuche und Sonderbewilligungen .....	1087

**Stellenausschreibungen** .....

**Gemeinden**.....

### Verschiedene

Eigentumsübertragungen .....	1092
Handelsregister .....	1104

1073

---

## **SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSDEPARTEMENT**

---

### **Strassenverkehr. Befristete Geschwindigkeitsreduktion auf der Brünigstrasse, Abschnitt Zollhaus bis Beginn Innerortsbereich Giswil**

Im Einvernehmen mit dem Bauamt Obwalden wird infolge Bauarbeiten die Brünigstrasse zwischen der Einmündung Schwerzbachstrasse bis zur Orstafel Giswil im Bereich der alten Parquetterie auf 60km/h herabgesetzt. Die Geschwindigkeitsreduktion zur Verbesserung der Verkehrssicherheit gilt während der Bauphase «Anschlussbauten Umfahrungstunnel Giswil».

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 7. September 2004     **Sicherheits- und Gesundheitsdepartement**

---

### **Militär. Vordienstliche Schiesskurse 10m**

Freiwilliger Nachwuchskurs 10m Luftgewehr 2004 / 2005 als Vorbereitung zur 300m Ausbildung im Frühjahr 2005.

Teilnahmeberechtigt sind Jugendliche mit den Jahrgängen 1985 – 1994. Die Kursdauer ist vom 22. September bis ca. Mitte / Ende März 2005. Der Kurstag ist jeweils am Mittwoch und die Lektion dauert ca. 90 Minuten.

Kursort: Luftdruckanlage, Mehrzweckgebäude Kägiswil

Die Sportgeräte werden zur Verfügung gestellt. (Unkostenbeitrag Fr. 30.–)  
Anmeldung telefonisch bis spätestens 20. September 2004 an Wenger Fritz, Telefon 041 660 16 63.

Einführungskurs 10m Luftgewehr für Erwachsene

Teilnahmeberechtigt sind alle Erwachsenen mit den Jahrgängen 1984 und älter. Die Kursdauer ist vom 22. September bis ca. Mitte / Ende März 2005. Der Kurstag ist jeweils am Mittwoch und die Lektion dauert ca. 90 Minuten.

Kursort: Luftdruckanlage, Mehrzweckgebäude Kägiswil

Die Sportgeräte werden zur Verfügung gestellt. (Unkostenbeitrag Fr. 50.–)  
Anmeldung telefonisch bis spätestens 20. September 2004 an Neiger Kurt, Telefon 078 673 07 80.

Sarnen, 9. September 2004

**Kantonale Schiesskommission**

## **Konkursamt. Konkursöffnung**

Schuldner: Reinhard-von Rotz Ruth, geboren 23. April 1951, von Kerns OW, Schürrain 11, 6062 Wilen, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Hotel Krone, Ruth Reinhard-von Rotz», Dorfstrasse 18, 6064 Kerns.

Konkursöffnung: 10. Mai 2004 zufolge Insolvenzerklärung

Verfahrensart: summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG

Eingabefrist: 11. Oktober 2004 (valuta 10. Mai 2004)

Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgender Liegenschaft:  
Im Grundbuch Kerns Liegenschaft Nr. 66, Plan 1, Dorf, Gesamtläche: 989 m<sup>2</sup>, Hotel-Restaurant Krone, Ökonomiegebäude, Dorfstrasse 18, Hofraum (989 m<sup>2</sup>)

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 11. Oktober 2004 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen auf (Art. 209 Abs. 1 SchKG). Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinsen übersteigt (Art. 209 Abs. 2 SchKG).

Die Schuldner des Gemeinschuldners haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat diese, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Sarnen, 9. September 2004

**Konkursamt**

---

## **Konkursamt. Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkursverfahren über Fankhauser Gottfried, geboren am 7. April 1961, von Trueb BE, Grundboden, 6064 Kerns, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10

Tagen bei der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 9. September 2004

**Konkursamt**

---

### **Konkursamt. Einstellung mangels Aktiven**

Schuldner/in: Howald Patrick, geboren 17. August 1969, von Thörigen BE, Campingplatz, Reussstrasse 1, 6444 Künten AG (früher Stockenmatt 102, 6063 Stalden)

Konkurseröffnung: 24. Juni 2003

Konkurseinstellung: 31. August 2004

Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG: 20. September 2004

Kostenvorschuss: CHF 3'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Sarnen, 9. September 2004

**Konkursamt**

---

### **Konkursamt. Einstellung mangels Aktiven**

Schuldner/in: Christen Daniel Heinrich, geboren 01. Februar 1974, von Wolfenschiessen NW, Bühl 12, 6390 Engelberg

Konkurseröffnung: 15. Februar 2002

Konkurseinstellung: 31. August 2004

Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG: 20. September 2004

Kostenvorschuss: CHF 2'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Sarnen, 9. September 2004

**Konkursamt**

## **Konkursamt. Einstellung mangels Aktiven**

Schuldner/in: Dos Santos Lourenco-Durrer Andrea, geboren 15. Dezember 1971, von Kerns OW, Dorfstrasse 1, 6064 Kerns

Konkurseröffnung: 29. November 2002

Konkurseinstellung: 31. August 2004

Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG: 20. September 2004

Kostenvorschuss: CHF 2'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Sarnen, 9. September 2004

**Konkursamt**

---

## **Konkursamt. Einstellung mangels Aktiven**

Schuldner/in: Dos Santos Lourenco-Durrer Franzisco Manuel, geboren 28. September 1964, portugiesischer Staatsangehöriger, Dorfstrasse 1, 6064 Kerns

Konkurseröffnung: 29. November 2002

Konkurseinstellung: 31. August 2004

Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG: 20. September 2004

Kostenvorschuss: CHF 2'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Sarnen, 9. September 2004

**Konkursamt**

---

## **Konkursamt. Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

(Art. 398 Abs. 3 ZGB)

Auf Verlangen des Einwohnergemeinderates Alpnach ist vom Regierungsrat des Kantons Obwalden durch Beschluss vom 10. August 2004 das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt worden:

über das Vermögen der *Wallimann-Gimborn Erika*, geboren 9. Februar 1922, von Alpnach, wohnhaft in 6055 Alpnach Dorf, Ächerlistrasse 4, unter ausdrücklichem Einschluss sämtlicher Aktiven und Passiven des *August Wallimann-Gimborn selig*, geboren 10. Juni 1927, von Alpnach, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Ächerlistrasse 4, gestorben 8. September 2003 in Sachseln.

Gläubiger und Schuldner der Bevormundeten, Wallimann-Gimborn Erika, bzw. des Wallimann-Gimborn August sel. werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis spätestens 31. Oktober 2004 beim Konkursamt Obwalden, 6060 Sarnen, anzumelden. Es sind auch allfällige Bürgschaftsverpflichtungen anzumelden. Die Eingaben sind mit Belegen im Original zu versehen. Den Gläubigern, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumt haben, ist die Bevormundete weder persönlich noch mit der Erbschaft Wallimann-Gimborn August haftbar (Art. 590/591 ZGB), während die Schuldner die rechtlichen Folgen der unterlassenen Anmeldung zu tragen haben.

Sarnen, 9. September 2004

**Konkursamt**

---

## **VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT**

---

### **Landwirtschaft. Pferdeschau 2004**

Die Pferdeschau der Pferdezuchtgenossenschaft Innerschweiz findet am **Mittwoch, 6. Oktober 2004, 09.00 Uhr, Marktplatz Ei, Sarnen** statt.

Aufzuführen sind folgende Pferde der Freiburger-Rasse:

- Alle Stuten *mit* Fohlen geboren 2004.

Freiwillig können vorgeführt werden:

- Stut- und Hengstfohlen, geb. 2002 und 2003. Diese Fohlen sind dem Geschäftsführer anzumelden.

Nicht vorzuführen sind:

- Zuchtstuten *ohne* Fohlen, die 2004 belegt worden sind.
- Stuten geboren 2001.

Für alle Stuten und Fohlen muss ein Abstammungsschein vorhanden sein.

Für Pferde der Warmblut- und der Haflingerrasse wenden Sie sich an den Geschäftsführer ihrer Pferdezuchtgenossenschaft.

Stuten und Fohlen der Freiburger-Rasse, welche bisher in der Pferdezuchtgenossenschaft Innerschweiz eingetragen waren, gelten für die Pferdeschau als angemeldet, sofern sich die Fohlenkarte für das Fohlen 2004 bereits beim Geschäftsführer befindet. Die Fohlen der Jahrgänge 2002/2003, die freiwillig vorgeführt werden, und neue Stuten mit Fohlen sind bis zum 20. September 2004 dem Geschäftsführer Karl Küchler, Kapuzinerweg 14, 6060 Sarnen (Tel. 041 660 37 76, mittags) anzumelden. Bis zu diesem Zeitpunkt sind auch die erforderlichen Abstammungsausweise und Fohlenkarten für die Fohlen mit Jahrgang 2004 dem Geschäftsführer zuzustellen.

Sarnen, 9. September 2004

**Landwirtschaftsamt**

---

### **Landwirtschaft. Naturerlebnisprogramm - naturiamo 2004**

#### *Naturerlebnis Biohof mit Schlafen im Stroh*

Wir wandern (11/2 h) zum Erlebnishof Weid in Kerns, besichtigen den Hof, erleben wie Most zu Birnel eingekocht wird und backen selbst unsere Pizza im Holzofen. Abends hören wir Geschichten aus der Gegend. Das Schlafen im Stroh wird zu einem einmaligen Erlebnis. Nach einem feinen Morgenessen nehmen wir an der Führung «Schlüssel zur Natur» teil.

- Samstag, 16.10.2004, 14.00 Uhr bis Sonntag 17.10.2004, 11.00 Uhr
- Treffpunkt: Bahnhof Sarnen, 14.00 Uhr
- Leitung: Ruth Koch, Umweltberaterin, Kerns
- Mitwirkende: Gastfamilie Spichtig-von Deschwanden, Erwachsenenbildner Walter Wyrsh,
- Für Familien, Einzelpersonen, Jugendliche ohne Begleitung ab 10 Jahren.
- Kosten: Erwachsene Fr. 60.-/Fr. 75.-, Kinder bis 16 Jahre Fr. 20.-/Fr. 30.- (Mitgliederpreis/ Nichtmitgliederpreis) Inbegriffen im Preis: Pizzaplausch, Übernachtung im Stroh, Morgenessen, Teilnahme «Schlüssel zur Natur» und ein kleines Glas Birnel.
- Durchführung bei jeder Witterung, warme und wetterfeste Kleidung empfohlen
- Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Versicherung ist Sache der Teilnehmenden.
- Organisation: WWF Unterwalden und naturiamo

Anmeldung bis 20.09.2004 an: WWF Unterwalden, info@wwf-uw.ch, Tel. 041 417 07 23 oder naturiamo c/o Umweltberatung OW/NW, Stansstadterstr. 26, 6370 Stans Tel. 041 610 90 30, naturiamo@bluewin.ch, www.naturiamo.ch

Sarnen, 9. September 2004

**Landwirtschaftsamt**

## Landwirtschaft. Naturerlebnisprogramm - naturiamo 2004

*Mosten hautnah erleben!*

Gemeinsam ernten wir Äpfel und Birnen und verarbeiten diese dann in der Scheune zu Süssmost. Anschliessend probieren wir «unseren» Most. Natürlich dürfen wir auch sämtlichen Tieren auf dem Hof einen Besuch abstatten.

- Samstag, 18.09.2004, 14 - 16 Uhr
  - Bauernhof Rohrer, Diechtersmatt, Giswil
  - Für Familien mit Kindern ab 3 Jahren, Kinder ohne Begleitung ab 6 Jahren
  - Anlass findet bei jeder Witterung statt! Versicherung ist Sache der Teilnehmenden
  - Ausrüstung: alte Kleider, evtl. Regenschutz, leere 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-Liter-Pet-Flasche mit Deckel
  - Kosten: keine. Es kann ein Unkostenbeitrag entrichtet werden.
  - Leitung: Josef & Maria Rohrer, Giswil
  - Organisation: Umweltberatung OW/NW, naturiamo
- Anmeldung bis 13.09.2004 an: naturiamo c/o Umweltberatung OW/NW, Stansstadterstr. 26, 6370 Stans Tel. 041 610 90 30, naturiamo@bluewin.ch, www.naturiamo.ch

Sarnen, 9. September 2004

**Landwirtschaftsamt**

---

## BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT

---

### Erwachsenenbildung

#### Freizeitzentrum Obwalden

Englisch und Italienisch Kurse verschiedener Stufen ab Oktober 2004 m. H. Santini, D. Burch, M. Meyer und M. Fasanella für Erwachsene und Kinder.  
Low Impact mit Ursula Durrer ab 12.10.04, 12 mal  
Kräuterwanderung mit M. Küpfer Do 23.09.04  
Kreativer Kindertanz (5-8 Jahre) mit E. Tschümperlin ab 13.10.04, 16.30 – 17.20 Uhr  
Anmeldungen an das Freizeitzentrum Obwalden, Telefon 041 662 08 44

#### IG Alter Obwalden

##### *Mystery Park Interlaken*

Mi 22. Sept. 2004 Abfahrt mit Car ab Parkplatz Ei, Sarnen. 09.00 Uhr.  
Kosten: Mitglieder: Fr. 65.00, Nichtmitglieder: Fr. 75.00 inkl. Fahrt und Eintritt.  
Anmeldung bis 10. Sept. 2004 an Josef Wyss, Sarnen Tel. 041 660 15 23.



Jetzt säen    später ernten

## **Berufsmaturität    BWZ Obwalden**

Der Kanton Obwalden führt ab August 2005 am BWZ Obwalden Ausbildungsgänge, die zur Berufsmaturität führen.

In einer einjährigen Vollzeitausbildung für Berufsleute werden die Richtungen Technische Berufsmaturität  
Kaufmännische Berufsmaturität  
Gesundheitlich-soziale Berufsmaturität  
angeboten.

Wer im August 2005 über ein eidgenössisches Fähigkeitszeugnis verfügt und Studienabsichten hat, kann sich anmelden. Über Aufnahme ohne Aufnahmeprüfung entscheidet die Schulleitung.

- ab November bietet das BWZ einen Vorbereitungskurs für die Aufnahmeprüfung an
- am 5. März 2005 findet die BM-Aufnahmeprüfung statt
- am 22. August 2005 beginnt der Unterricht

*Wer heute in seine Bildung investiert, steht später besser da.*

Für Anmeldungen und Auskünfte:

041 666 6480

[bwz@ow.ch](mailto:bwz@ow.ch)

[www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch)

Dieses Inserat erscheint noch 3 Mal. Bitte ändern weitersagen !

BWZ Obwalden

Sarnen, 9. September 2004

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

---

## **Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**

*Bitte sofort anmelden!*

### **A 10401**

#### *Neue deutsche Rechtschreibung*

Eigentlich ist sie schon seit mehr als fünf Jahren in den deutschsprachigen Staaten in Kraft gesetzt, die Neuregelung der deutschen Rechtschreibung. Bis ins Jahr 2005 sind die alten Regeln jedoch noch neben den neuen gültig. Aber nachher gilt dann Ernst. In diesem Seminar werden alle Fragen zur neuen Rechtschreibung beantwortet, Zweifel ausgeräumt und Ihnen die neuen Formen auf einfache und übersichtliche Art näher gebracht. Sie be-

kommen ein vollständiges Bild von den Neuerungen und wenden diese praktisch an. 2x Di 26.10.2004 und 02.11.2004, 13.00 – 17.00 Uhr. Kosten: Fr. 230.00. Leitung: Doris Schalch.

#### **A 10404**

##### *Telefonmarketing, gezielt telefonieren*

Das Seminar bringt Ihnen Sicherheit am Telefon. Erprobte Vorgehensweisen und Tipps aus der Praxis helfen Ihnen, die Kundenbeziehungen zu erweitern.

- Allgemeines Vorgehen und Regeln am Telefon
- Merkmale einer guten Telefonkultur
- Gezieltes Nachfassen von Offerten
- Reklamationen am Telefon
- Wenn der Auftrag verloren ist
- Strukturen für Scripts für den Verkauf und die Terminvereinbarung
- Vorbereiten von Telefonaktivitäten
- Erfolgskontrolle bei Telefonaktivitäten

22.10.2004, 09.00 – 17.00 Uhr. Kosten: Fr. 330.00 inkl. Seminarunterlagen.  
Leitung: Eugen Meyenberg.

#### **I 10402**

##### *Grundlagen Intensiv*

Funktionsweise des Computers, kennen lernen der Hardware, Umgang mit Windows 2003, Organisation von Dateien und Ordner, Kurzeinführung von Word und Excel. Kosten: Fr. 390.00. Leitung: Edy Lüthold.

10x Mo 18./25.10.2004 08./15./22.11.2004

Do 21./28.10.2004 04./11./18.11.2004, jeweils 19.45 – 21.50 Uhr.

#### **I 10406**

##### *Excel Basiskurs*

Der Office Basiskurs ist der ideale Einstieg in die Welt der Office-Programme. Eignen Sie sich die Grundlagen der Tabellenkalkulation an. Tabellen erstellen, Zellen formatieren, einfache Formeln erstellen, Funktionen anwenden, Diagramme erzeugen. 6x 20./27.10.2004 03./10./17./ 24.11.2004, 19.45 – 21.50 Uhr. Kosten: Fr. 230.00. Leitung: Dominik Durrer.

#### **I 10408**

##### *Office Refreshkurs mit Umstieg auf Office Professional 2003*

Dieser Auffrischkurs erläutert Ihnen die Grundlagen und frischt Ihre Kenntnisse in Word und Excel gezielt auf. Er gibt Ihnen die Möglichkeit, grundsätzliche Funktionen an konkreten Praxisbeispielen zu üben. Ebenso werden Ihnen die wichtigsten Funktionen und die neusten Benutzerschnittstellen von Office 2003 erläutert. 6x Do 21./28.10./04./11./18./ 25.11.2004, 08.30 – 10.35 Uhr. Kosten: Fr. 230.00. Leitung: Othmar Halter.

## I 10415

### Linux

Linux – als alternatives Betriebssystem – hat sein "Mauerblümchen-Dasein" verlassen und ist mittlerweile zu einer leicht verständlichen Betriebssoftware geworden. Dieser Kurs will Ihnen den Schritt in die Welt von Linux erleichtern. 4x Fr 22./29.10.2004, 18.00 – 19.45 Uhr und Sa 23./30.10.2004, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr 470.00 (inkl. Softwarepaket "Suse Linux Personal"). Leitung: Jo Ziegler und Othmar Halter.

## I 10419

### Internetseiten aktualisieren – einfach gemacht

Ihre Firmen- oder Vereinsseite ist im Internet. Sie möchten aktuelle Texte, Bilder sowie Tabellen veröffentlichen. Macromedia hat die preiswerte Software "Contribute" entwickelt, damit es auch für Nichtprofis möglich ist, gezielt Internetseiten zu aktualisieren. 6x Do 21./28.10.2004 04./11./18./ 25.11.2004, 19.45 – 21.50 Uhr. Kosten: Fr. 230.00. Leitung: Boris Relja.



### Anmeldung

A 10401

A 10404

I 10402

I 10406

I 10408

I 10415

I 10419

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Telefon Privat: \_\_\_\_\_

Telefon Geschäft: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Nur für Lehrlinge/Lehrtöchter:

Lehrberuf: \_\_\_\_\_

Lehrzeit: \_\_\_\_\_

Berufs- und Weiterbildungszentrum Obwalden, Grundacher, 6061 Sarnen,  
Telefon 041 666 64 80, Fax 041 666 64 88. [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch)

Sarnen, 9. September 2004

**Berufs- und Weiterbildungszentrum**

---

## **BAU- UND UMWELTDEPARTEMENT**

---

### **Planaufgabe gemäss Elektrizitätsgesetz, Gemeinde Sachseln**

#### *Planaufgabe*

- Transformatorstation Blashalten Nr. 4T115: Ersatz der Turm-TS Sachseln Nr. 4T104
- 16 kV-Kabel zur Transformatorstation Blashalten Nr. 4T115
- NS-Verteilnetz ab der Transformatorstation Blashalten Nr. 4T115: Liegenschaftsanpassung für Parzellen Nr. 1063 und 1066

#### *des Elektrizitätswerks Obwalden*

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat ist das oben erwähnten Plan- genehmigungsgesuch eingegangen.

Die Gesuchsunterlagen werden vom 10. September bis 11. Oktober 2004 in der Gemeindekanzlei Sachseln öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39-41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Sarnen, 9. September 2004

Im Auftrag des  
Eidgenössischen Starkstrominspektorates  
**Amt für Umwelt und Energie**

---

### **Amt für Umwelt und Energie. Hol-Bring-Markt in Sarnen am Samstag, 18. September 2004, 09.00 – 14.00 Uhr**

#### *Wo?*

Sarnen, Platz vor COOP Super-Center

#### *Bringen?*

Bringen Sie gut erhaltene, saubere und funktionstüchtige Gegenstände, die Sie nicht mehr benötigen oder brauchen können, ändern aber sehr wohl dienlich sein können und so eine neue Verwendung finden. Sie müssen zudem von einer Person tragbar sein. (Keine Grossmöbel, Polstergruppen

etc.): Geschirr, Spielsachen, Kleinmöbel, Kleider, Kinderartikel, Elektro- und Elektronikgeräte (keine Luftbefeuchter!), Lampen, Sportgeräte (keine Skis!), Instrumente, CD, Musikkassetten, Büroartikel

#### *Holen?*

Holen Sie (fast alles) *gratis*, was Sie brauchen! Für Elektro- und Elektronikgeräte (Bürogeräte, Unterhaltungselektronikgeräte, Haushaltgeräte) und weitere wertvolle Gegenstände werden kleine Beiträge verlangt.

#### *Verweilen?*

Das Café des COOP Super Center lädt auf dem Platz zum Verweilen ein.

#### *Organisation / Durchführung / Information*

Umweltberatung OW/NW, Stansstaderstr. 26, 6370 Stans  
Tel. 041 610 90 30, Fax: 041 610 90 23, E-mail: [umweltberatung@bluewin.ch](mailto:umweltberatung@bluewin.ch)

#### *Patronat*

Amt für Umwelt und Energie (AUE) Obwalden, Sarnen  
Entsorgungszweckverband (EVZ) Obwalden, Sarnen  
Gemeinde Sarnen

Sarnen, 19. August 2004

**Amt für Umwelt und Energie**

---

### **Amt für Wald und Landschaft. Naturerlebnisprogramm - naturiamo 2004**

#### *Fledermäuse geheimnisvoll*

Nach einem Vortrag über die Fledermäuse beobachten wir die fliegenden Säugetiere bei der Jagd und beim Ausfliegen. Bei schlechtem Wetter findet nur der Vortrag statt.

- Mittwoch, 15.09.2004
- 19.00 - 21.00 Uhr
- Treff: Kantonsschule Obwalden
- Teilnahme kostenlos
- Anmeldung ist keine erforderlich
- Leitung: Alex Theiler, Fledermausschutz Ob- und Nidwalden
- Organisation: Umweltberatung OW/NW und Fledermausschutzgruppe OW/NW.

Sarnen, 26. August 2004

**Amt für Wald und Landschaft**

## **Amt für Wald und Landschaft. Naturerlebnisprogramm - naturiamo 2004**

### *Walderlebnismittag für Familien*

Wir verbringen gemeinsam einige Stunden im Kernwald bauen zusammen ein grosses Waldnest zum Reinsitzen, hören eine Geschichte, tasten, riechen, schmecken und werken in der Natur. Zum Zvieri gibt's Waldtee und Schlangengrotte vom Feuer.

- Samstag, 23.10.2004, 13.00 - 16.30 Uhr
- Samstag, 30.10.2004, 13.00 - 16.30 Uhr
- Treff: Postautohaltestelle Kernwald / St. Jakob, ca. 100 m nach Tierheim Paradiesli
- Für Familien, Gottis, Göttis, Grossväter, Grossmütter mit Kindern ab 4 Jahren.
- Ausrüstung: Gute Schuhe, wettertaugliche Bekleidung (Zvieri wird offeriert).
- Ohne Kosten, diese beiden Anlässe werden unterstützt von der Obwaldner Kantonalbank.
- Organisation: naturiamo, Umweltberatung OW/NW
- Leitung: / Rita Odermatt-Schmid, Waldspielgruppen-Leiterin, Stans (23./30.10.04), Karin Kayser-Frutschi, Waldspielgruppenleiterin, Oberdorf (23.10.04), Sandra Meier, Waldspielgruppenleiterin, Buochs (30.10.04)

Anmeldung bis 15.10.2004 an: naturiamo c/o Umweltberatung OW/NW, Stansstadterstr. 26, 6370 Stans, Telefon 041 610 90 30 / Fax 041 610 90 23, naturiamo@bluewin.ch, www.naturiamo.ch

Sarnen, 9. September 2004

**Amt für Wald und Landschaft**

---

### **Gemeinde Kerns; Wasserbau Integralprojekt Rufibach; Sammler Erlen, Sand; Planaufgabe des Ausführungsprojektes / Rodungsgesuch**

Im Rahmen des Integralprojektes Rufibach hat die Forstverwaltung der Korporation Kerns das Bauprojekt über den Kurzschluss des Sammlers im Sand ausarbeiten lassen. Es ist dies die letzte grössere Arbeit im Rahmen des Integralprojektes Rufibach und umfasst:

- Ausbau des Ablagerungsbeckens am Ende der Schale auf 700 m<sup>3</sup>
- Erstellung eines naturnahen Gerinnes durch den ehemaligen Sammler
- Abbruch des alten Auslaufbauwerks und Zusammenschluss mit dem vor einigen Jahren renaturierten Abschnitt

Für die Neugestaltung der Umgebung ist ein Rodungsverfahren nötig.

Vom Projekte betroffen sind insbesondere die Parzellen Nr. : 448, 1801.

Das Ausführungsprojekt und das Rodungsgesuch liegen nach Art. 6 der Wasserbauverordnung vom 31. Mai 2001 (WBV; GDB 740.11) und Art. 5 Waldverordnung vom 30. November 1992 während 10 Tagen, d.h. vom 10. August 2004 bis 20. September 2004 auf der Gemeindekanzlei Kerns öffentlich auf. Einsprachen sind bis 20. September 2004 schriftlich und begründet im Doppel an den Einwohnergemeinderat Kerns zu richten.

Auskunft erteilt das Bauamt Kerns.

Sarnen, 8. September 2004

**Bau- und Umweltdepartement  
Bauamt / Abt. Wasserbau  
Amt für Wald und Landschaft**

---

## **Baugesuche und Sonderbewilligungen**

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*20. September 2004*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### *Kerns*

Bauherrschaft: Teilsame Dorf, Kerns, vertreten durch Präsident Alfred von Rotz, Hobielerstrasse 13, Kerns

Objekt: Felsabtrag

Ort: Parzelle 276, untere Rüti, Kerns

Zone: Deponiezone (DZ)

Schutzgebiete: BLN-Landschaftsschutzgebiet Nr. 1606

Bauherrschaft: Hans Röthlin, Rüti, Kerns

Objekt: Landsanierung

Ort: Parzelle 516, Rüti, Wisserlen, Kerns

Zone: Landwirtschaftszone (LW)

Bauherrschaft: Walter Ettlin-Reinhard, Bord, Kerns

Objekt: Landsanierung

Ort: Parzelle 755, Zubnerried, St. Niklausen

Zone: Landwirtschaftszone (LW)

Bauherrschaft: Teilsame Melchtal, vertreten durch Präsident Werner von Rotz, Hubertus, Melchtal  
Objekt: Sanierung der bestehenden Zufahrtsstrasse  
Ort: Parzelle 1110 und 1377, Hinterwalsli/Aeschmatt, Melchtal  
Zone: Landwirtschaftszone (LW)

Bauherrschaft: Teilsame Dorf, Kerns, vertreten durch Präsident Alfred von Rotz, Hobielerstrasse 13, Kerns  
Objekt: Felsabtrag Deponie untere Rüti  
Ort: Parzelle 276, untere Rüti, Kerns  
Zone: Deponiezone (DZ) und BLN-Landschaftsschutzgebiet Nr. 1606

Bauherrschaft: Ruedi und Vreni Rossacher-Sigrist, Pfrundmatt 3, Kerns  
Objekt: Anbau an bestehendes Wohnhaus  
Ort: Parzelle 2507, Pfrundmatt 3, Kerns  
Zone: Dreigeschossige Wohnzone (W3)

Bauherrschaft: Franz Furling, Hotel Glogghuis, Melchsee-Frutt  
Objekt: Aufstellen einer Infotafel  
Ort: Parzelle 1101, Oberhusen, Stöckalp  
Zone: Alpwirtschaftszone (AW)  
Sonder-  
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Arnold Blättler-Ming, Ried, Kerns  
Objekt: Landsanierung  
Ort: Parzelle 566, Chluseli, Kerns  
Zone: Landwirtschaftszone (LW)

Bauherrschaft: Hanspeter Michel, Huggeten, Melchtal  
Objekt: Neubau Bewirtschaftungsweg  
Ort: Parzelle 1158, Huggeten, Melchtal  
Zone: Landwirtschaftszone (LW)

### *Alpnach*

Bauherrschaft: Remo und Monika Zumbühl-Hartmann, Obere Bodenmatt, Alnach Dorf, sowie Ernst und Berta Zumbühl-Mathis, Obere Bodenmatt, Alpnach Dorf  
Objekt: Neubau Wohnhaus (Ersatzbau) sowie Geländeanpassung  
Ort: Parzelle 624, Bodenmattli, Alpnach Dorf  
Zone: Landwirtschaftszone  
Schutzgebiete: Schutzgebietszone Nr. 122/8  
Sonder-  
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung



Bauherrschaft: René und Maya-Clair Diezi-Zoller, Büelweg 4, Wintersingen

Objekt: Neubau Einfamilienhaus mit Garage

Ort: Parzelle 2074, Hostett, Alpnach Dorf

Zone: Wohnzone 2

Bauherrschaft: René Kaufmann, Carrosserie, Eichstrasse 5, Alpnach Dorf

Objekt: Neubau Werkhalle (Ersatzbau)

Ort: Parzelle 2235, Chilcherli, Alpnach Dorf

Zone: Industrie- und Gewerbezone A

### *Sachseln*

Bauherrschaft: Wendelin Schmid, Brünigstrasse 3, Sachseln

Objekt: Anbau Technikraum

Ort: Parzelle 903, Brünigstrasse 3, Sachseln

Zone: Wohnzone 3 - 4 Geschosse (W 3 - 4)

Bauherrschaft: Bruno Odermatt und Sandra Portmann Odermatt, Bodenhostatt 2, Ennetbürgen

Objekt: Neubau Einfamilienhaus

Ort: Parzelle 1927, Bini, Sachseln

Zone: Wohnzone 2 - 3 Geschosse (W 2 - 3)

### *Giswil*

Bauherrschaft: Auto Willi AG, Industriestrasse, Giswil

Objekt: Aufbau von zwei Freizeiträumen zu den Wohnungen

Ort: Parzelle 1749, Stampfiried, Giswil

Zone: Gewerbezone

### *Lungern*

Bauherrschaft: Silvia Vogler, Feldgasse 1, Lungern

Objekt: Neubau Wohnhaus

Ort: Parzelle 1964, Feld, Lungern

Zone: Ortsbildschutzzone

Bauherrschaft: Klaus Vogler-Gasser, Röhrligasse 47, Lungern

Objekt: Landsanierung

Ort: Parzelle 1260 und 1267, Unghüri, Lungern

Zone: Landwirtschaftszone

### *Engelberg*

Bauherrschaft: Engelberg-Titlis-Veranstaltungs GmbH, Klosterstrasse 1, Engelberg

Objekt: Geländekorrektur

Ort: Parzelle 383, Ober-Rohr-Boden, Engelberg  
Zone: UE (Landwirtschaftszone)  
Sonder-  
bewilligungen: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Sepp Amstutz, Rütimatt, Engelberg  
Objekt: Betonieren der best. Strasse und Vorplatz  
Ort: Parzelle 471, Rütimatt, Engelberg  
Zone: UE (Landwirtschaftszone)

Bauherrschaft: Eienwäldli AG, Wasserfallstrasse 108, Engelberg  
Objekt: Anbau bestehendes Dachgeschoss für Wellnessbereich  
Ort: Parzelle 658, Sporthotel Eienwäldli, Engelberg  
Zone: C (Campingzone)

Bauherrschaft: Vito Espositi, Fohlenweidstrasse 73, 8615 Wermatswil  
Objekt: Verbreiterung des bestehenden Balkon  
Ort: Parzelle 317, Sonnenbergweg 7, Engelberg  
Zone: W2B

Sarnen, 9. September 2004

**Bau- und Umweltdepartement**

---

## **STELLENAUSSCHREIBUNGEN**

---

### **Gemeindeschulen Kerns. Lehrstelle 2005**

Wir suchen auf den 1. August 2005 für die Gemeindeschulen Kerns

*eine Betriebspraktikerin oder einen Betriebspraktiker (mit Fachrichtung Hausdienst).*

Die Lehrzeit dauert drei Jahre. Sie ist für Jugendliche gedacht, welche vorwiegend praktische Tätigkeiten ausüben möchten.

Wir bieten eine gründliche und vielseitige Ausbildung bei unseren Gemeindeschulen (Hauswartsdienste). Falls Sie näheres erfahren möchten, steht Ihnen unser Hauswart Beat Ettlín (Telefon 079 451 06 05) jederzeit gerne zur Verfügung.

Schriftliche Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen bis spätestens Donnerstag, 30. September 2004 an die Gemeinderatskanzlei Kerns, Sarnenstrasse 5, 6064 Kerns, zu richten. Eine Schnupperlehre ist erwünscht.

Kerns, 26. August 2004

**Einwohnergemeinderat Kerns**

## **Bauamt der Einwohnergemeinde Kerns**

Die Mitarbeit in einem wichtigen Dienstleistungsbetrieb der Einwohnergemeinde Kerns ist eine abwechslungsreiche Tätigkeit. Für diese interessante Aufgabe suchen wir zur Ergänzung des bestehenden, motivierten Teams per sofort oder nach Vereinbarung

*eine/n Verwaltungsangestellte/n (60 bis 80 Prozent).*

Das Startpensum beträgt 60 Prozent. Je nach Arbeitsanfall kann dieses Pensum bis auf 80 Prozent ausgeweitet werden.

### *Ihre Aufgaben*

Sie bearbeiten zusammen mit dem Bauamtleiter sämtliche administrativen Belange des Bauamtes. Sie verfassen Korrespondenz, Berichte, Anträge und Protokolle. Zudem gehören folgende Aufgaben dazu: Terminverwaltung, Aktenablage, Beschaffungswesen, Vermietung der gemeindeeigenen Räumlichkeiten, allgemeine administrative Arbeiten im Liegenschaftswesen sowie Telefon- und Schalterbetreuung. Der Arbeitsplatz ist mit modernster Informatik eingerichtet.

### *Sie bringen mit*

Wir stellen uns vor, dass Sie über eine kaufmännische Grundausbildung mit Erfahrung im Bauplanungs- und Verwaltungsbereich verfügen. Sie sind ein Organisationstalent und haben Interesse an Kommunikationsaufgaben. Qualifizierte Informatik-Anwenderkenntnisse und Teamfähigkeit runden unser Wunschprofil ab.

### *Wir bieten*

Wir bieten Ihnen eine selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit mit Kundenkontakt, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und Weiterbildungsmöglichkeiten.

### *Interessiert?*

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis spätestens Donnerstag, 30. September 2004 an die Gemeinderatskanzlei Kerns, Daniel Amstad-Muff, Sarnenstrasse 5, Postfach 546, 6064 Kerns (E-Mail: [gemeindekanzlei@kerns.ow.ch](mailto:gemeindekanzlei@kerns.ow.ch)). Für nähere, ergänzende Auskünfte steht Ihnen Gemeindeschreiber Daniel Amstad-Muff (Telefon 041 666 31 32) gerne zur Verfügung.

Kerns, 26. August 2004

**Einwohnergemeinderat Kerns**

---

# GEMEINDE LUNGERN

---

## Feuerwehraufgebot September 2004

Mannschaftsprobe: Freitag, 10. September 2004, 20.00 Uhr  
Tenue: komplett

Dispensgesuche sind vor den Proben schriftlich einzureichen. Unentschuldigtes Fernbleiben wird gemäss Feuerwehrreglement bestraft.

Lungern, 9. September 2004

**Feuerwehrkommando Lungern**

---

## EIGENTUMSÜBERTRAGUNGEN

---

### Grundbuch. Eigentumsübertragungen

Gestützt auf Artikel 970a des Zivilgesetzbuches, Fassung vom 4. Oktober 1991, und Artikel 17a der Verordnung über das Grundbuch, Fassung vom 19. November 1993, werden folgende Eigentumsübertragungen (Tagebuchanmeldungen) an Grundstücken veröffentlicht:

*Abkürzungen:*

P: Parzellen-Nummer    GE: Gesamteigentum    StWE: Stockwerkeigentum  
ME: Miteigentumsanteil    BR: Baurecht    EV: Erwerbsdatum des Veräusserers

*Engelberg*

Veräussernde: MEIERHANS-Zihlmann Theo, Littau  
Erwerbende: KUHN-Leonhard Susanne, Engelberg  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.272, Dorf-Strasse 15  
Fläche/Beschrieb: StWE. 77/1000, 4 1/2-Zi.Maisonette-Wg.  
EV: 25.Juni 2002

Veräussernde: MEIERHANS-Zihlmann Theo, Littau  
Erwerbende: WASER-Gebert Anton, Jona,  
ME 1/2  
GEBERT Waser Barbara, Jona,  
ME 1/2

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.272, Dorf-Strasse 15  
Fläche/Beschrieb: StWE 60/1000, 4 1/2-Zi.Wg.  
EV: 25.Juni 2002

Veräussernde: BURCH-Waser Antoinette, Sarnen  
Erwerbende: STAUB Heinz und Gertrud, Bern  
ME zu je 1/2

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.396, Wyden-Strasse 50  
Fläche/Beschrieb: StWE. 158/1000, 3/1-Zi.Wg. u.Autoeinstellplatz  
EV: 19.April 1991

Veräussernde: BARKO-IMMOB AG., Oberkirch  
Erwerbende: STOCKER & PARTNER ABDICHTUNGS- UND  
BODENBELAGSSTECHNIK AG., Eschenbach

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1575, Residenz an der Aa  
Fläche/Beschrieb: StWE. 19,2/1000, 2 /1-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
EV: 1.Juli 2003

Veräussernde: SCHMUCKER Heinz, D-BOEBLINGEN  
Erwerbende: HOTEL REGINA-TITLIS AG., Engelberg  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1889, Hotel REGINA-TITLIS.  
Fläche/Beschrieb: StWE. 7,0/1000, 1-Zi.Wg.  
EV: 18.Dezember 1980

Veräussernde: SCHLEISS AG., Sanitär, Engelberg  
Erwerbende: NOTHAFT Meta, D-79379 MUELLHEIM  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1646, Wohnsiedlung BELMONT  
Fläche/Beschrieb: StWE. 23,9/1000,  
EV: 23.Juni 2000

Veräussernde: BARKO-IMMOBAU AG., Oberkirch  
Erwerbende: EGLI Heidi, Neuenkirch  
EGLI-Tschannen Hanspeter, Andwil  
EGLI Erich, Eschenbach, GE  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1575, RESIDENZ AN DER AA,  
Fläche/Beschrieb: StWE. 19,6/1000, 2 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz.  
EV: 1.Juli 2003

Veräussernde: BARKO-IMMOBAU AG., Oberkirch  
Erwerbende: SUNTEC AG FUER SONNENSCHUTZ,Aarau  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1575, RESIDENZ AN DER AA,  
Fläche/Beschrieb: StWE. 18.4/1000, 2 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
EV: 1.Juli 2003

Veräussernde: JUNG Dieter und Elke, D-67256 WEISENHEIM a.Sand  
ME zu je 1/2  
Erwerbende: JUNG Simone, D-67227 FRANKENTHAL  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.2081, Züg-Strasse 2,  
Fläche/Beschrieb: StWE. 88/1000, 2 1/2-Zi.Wg. und Garage  
EV: 25.Juli 1997

Veräussernde: HESS-Buser Karl, Trübsee  
Erwerbende: JUNGER-Vollmeier Walter und Margrit, Geroldswil  
ME zu je 1/2

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.91, RESIDENZ SONNHALDE  
Fläche/Beschrieb: StWE. 70/1000, 5 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
EV: 6.Juli 1965

Veräussernde: KUSTER-Durrer Johanna's Erben  
Erwerbende: KUSTER Rolf, Zürich  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1928, Engelberger-Strasse 109,  
Fläche/Beschrieb: 1047m2, Mehrfamilienhaus mit Garagen  
EV: 12.November 2003

Veräussernde: MEIERHANS-Zihlmann Theo, Littau  
Erwerbende: ODERMATT-Rosenfeld Rolf und Andrea, Seon  
ME zu je 1/2  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.272, Dorf-Strasse 15  
Fläche/Beschrieb: StWE. 111/1000, 5 1/2-Zi.-Maisonette-Wg. .und Auto-  
einstellplatz,  
EV: 25.Juni 2002

Veräussernde: HAEFLIGER-Habermacher Gerold und Carmen,  
Hellbühl,  
ME zu je 1/2  
Erwerbende: DUSS Werner, Knonau  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.2210, FELLENRUETI-SUED  
Fläche/Beschrieb: StWE. 235,84/1000, 3 1/2-Zi.Wg. u.Autoeinstellplatz  
EV: 12.August 1994

Veräussernde: WINIGER Urs, Olten  
Erwerbende: MEBERT-Pititu Roman und Leila, Zug  
ME zu 1/2  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1222, Kilchbühl-Strasse 57.  
Fläche/Beschrieb: StWE. 49/1000, 3 1/2-Zi.Wg. und Autoabstellplatz  
EV: 2.März 1979

Veräussernde: HEGRO IMMOBILIEN AG., Oberkirch  
Erwerbende: HAELLER-Kneubühler Rudolf und Anna, Sarnen  
ME zu je 1/2  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1605, Neuschwändi-Strasse 67  
Fläche/Beschrieb: StWE. 68/1000, 3 1/2-Zi.Wg. und Garage  
EV: 22.Dezember 1993

Veräussernde: MEIERHANS-Zihlmann Theo, Littau  
Erwerbende: WASER-Gebert Anton, Jona,  
GEBERT Waser Barbara, Jona  
ME zu je 1/2  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.272, Dorf-Strasse 15  
Fläche/Beschrieb: StWE. 50/1000, 3 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
EV: 25.Juni 2002

Veräussernde: MEIERHANS-Zihlmann Theo, Littau,  
 Erwerbende: WODRICH-Steinmann Antoinette, Engelberg  
 P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.232, SEELENMATTLI,  
 Fläche/Beschrieb: StWE. 39/1000, 2 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
 EV: 7.Februar 1997

Veräussernde: BARKO-IMMOBAU AG., Oberkirch  
 Erwerbende: FURRER-Fuchs Niklaus und Cécile, Hunzenschwil  
 GE  
 P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1575, RESIDENZ AN DER AA  
 Fläche/Beschrieb: StWE. 17,7/1000, 2 1/2- Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
 EV: 1.Juli 2003

Veräussernde: WASER Marie, bzw.WASER Marie's Erben, Kilchbühl  
 Erwerbende: BUERGERGEMEINDE ENGELBERG  
 (Zuweisung im Bereinigungs-Verfahren)  
 P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.781, Berg  
 Fläche/Beschrieb: 7849m2, Wald (Wittwald/Grütsch)  
 EV: 16.September 1941

Veräussernde: KUHN-Leonhard Susanne, Engelberg  
 Erwerbende: SOEDERSTROEM Jan, S-21774 MALMOE  
 P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1804, Neuschwändi,  
 Fläche/Beschrieb: 43m2, Terrassenhaus und Garage  
 EV: 1.Dezember 1989

Veräussernde: BARKO-IMMOBAU AG., Oberkirch  
 Erwerbende: SCHRANER-Bühler Christian und Mirjam,  
 4153 Reinach  
 ME zu je 1/2  
 P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1575, RESIDENZ AN DER AA  
 Fläche/Beschrieb: StWE. 18,1/1000, 2 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
 EV: 1.Juli2003

Veräussernde: LARGIER Marilyn, Engelberg  
 Erwerbende: KORBEL-Bellmann Monika, D-65428 RUESSELHEIM  
 P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1764, ERLAIN 1  
 Fläche/Beschrieb: StWE. 53/1000, 2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
 EV: 11.Dezember 2002

Veräussernde: NICKLER-Stocker Gertrud, Muttenz,  
 SCHMID-Nickler Irene's Erben,  
 ME zu je 1/2  
 Erwerbende: ROTH Rita, Luzern  
 P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1574, BIANCA, Engelberger-Strasse Nr.41.

Fläche/Beschrieb: StWE. 20,1/1000, 1-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
EV: 4.Oktober 1979

Veräussernde: SUTER-Goblirsch Anton's Erben  
Erwerbende: HAUSMANN-Jans Werner und Adelheid, Lotsorf  
GE

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.2267, ERENZOPF, Engelberger-Strasse  
43/45

Fläche/Beschrieb: StWE 55,3/1000, 4-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
EV: 8.April 2004

Veräussernde: RITTER Bruno, 4153 Reinach  
Erwerbende: BAUMGARTNER Jean-Daniel, Zug  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr. 2038, Aegertli-Strasse 17  
Fläche/Beschrieb: 422m2, Wohnhaus (zusammengebaut) mit Garage  
EV: 4.August 1999

Veräussernde: BUSINGER-Dreis Anna-Christina, Stans  
Erwerbende: STRIEGEL Christian, F-67000 STRASBOURG  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.810, UTO-RING, Parkweg 9  
Fläche/Beschrieb: StWE. 23/1000, 1-Zi.App.  
EV: 29.Juli 1988

Veräussernde: JOMA AG., Ebikon  
Erwerbende: KUSTER-Risi Bernadette, Udligenswil  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1379, Langacher  
Fläche/Beschrieb: StWE. 106/1000, 2 1/2-Zi.Wg. und Garage  
EV: 24.Februar 1993

Veräussernde: MENTZEL-Müller Roland, D-SAARBRUECKEN,  
ME 1/2  
Erwerbende: MENTZEL-Müller Traut, D-SAARBRUECKEN,  
Bisher ME 1/2; neu Alleineigentümerin  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1486, Oberberg-Strasse 221/223  
Fläche/Beschrieb: StWE. 266/1000, 3 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
EV: 7.Januar 1972

Veräussernde: MEIERHANS-Zihlmann Theo, Littau,  
Erwerbende: VENNING Clive, SA-7680 BOSCHENDAL (South-Afr.)  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.272, Dorf-Strasse 15  
Fläche/Beschrieb: StWE. 79/1000, 4 1/2-Zi.Maisonette-Wg. und Autoein-  
stellplatz  
EV: 25.Juni 2002

Veräussernde: HESS-Buser Karl, Trübsee  
Erwerbende: DINH VAN NINH-Odermatt Marie, F-78670 VLENNES  
s.Seine



P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.91, RESIDENZ SONNHALDE.  
Fläche/Beschrieb: StWE. 49/1000, 3 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
EV: 6.Juli 1965

Veräussernde: BURCH-Waser Antoinette, Sarnen  
Erwerbende: VAN GELOVEN Wilhelmus und Margareta, Zürich  
ME zu je 1/2

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.396, Wyden-Strasse 50,  
Fläche/Beschrieb: StWE. 284/1000, 4 1/2-Zi.-Maisonette-Wg. u.Auto-  
einstellpl  
EV: 19.April 1991

Veräussernde: INEICHEN-Vokinger Peter's Erben, Hergiswil  
ME 1/2

Erwerbende: INEICHEN-Vokinger Judith, Hergiswil  
Bisher ME 1/2; neu Alleineigentümerin

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1884, Meyland 11  
Fläche/Beschrieb: 445m2, 2-Familienhaus mit Garagen  
EV: 2.Juni 2004

Veräussernde: FLUECKIGER Otto, Olten,  
Erwerbende: MEBERT-Pititu Roman und Leila, Zug,  
ME zu je 1/2

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1222, Kilchbühl-Strasse 57  
Fläche/Beschrieb: StWE. 51/1000, 2 1/2-Zi.Wg. und Doppelgarage  
EV: 15.Februar 1961

Veräussernde: RAUBER-Meier Gertrud, Malters  
Erwerbende: RUPP-Amstutz Erich und Katharina, Birr  
ME je 1/2

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1967, SUNNMATT-SUED, Alpen-Strasse 8.  
Fläche/Beschrieb: StWE. 41,2/1000, 2 1/2-Zi.Wg.  
EV: 11.April 1979

Veräussernde: GEHR.HESS AG., Engelberg  
Erwerbende: BUERGERGEMEINDE ENGELBERG

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.892, Aa-Schlucht  
Fläche/Beschrieb: 28322m2, Wald

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.894, Aa-Schlucht  
Fläche/Beschrieb: 7933m2, Wald

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.943, Widerwäll  
Fläche/Beschrieb: 256151m2, Heimwesen Widerwäll mit Wohnhaus,  
2 Gaden, Wiesland und Wald,

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.945, Klein-Ghärst  
Fläche/Beschrieb: 15562m2, Landgut, Wiesland und Wald

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.947, Püntli

Fläche/Beschrieb: 54774m2, Landgut, Gaden, Wiesland und Wald  
 EV: 29.Dezember 1960

Veräussernde: GEBR.HESS AG., Engelberg  
 Erwerbende: HURSCHLER-Alder Werner, Ober-Eschboden, Engelberg

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.902, Eggli-Graben  
 Fläche/Beschrieb: 3940m2, Wald  
 EV: 29.Dezember 1960

Veräussernde: BENEDIKTINERKLOSTER ENGELBERG  
 Erwerbende: CHRISTEN-Imholz Walter u.Josy, Grafenort GE

P/Ortsbezeichnung: BAURECHT, selbständig u.dauernd an Parzelle 978  
 Fläche/Beschrieb: 369m2, 2-Familienhaus mit Garage und Remise  
 EV: -----

Veräussernde: HAECKI-Matter Doris, Engelberg  
 Erwerbende: HAECKI Karine, Stans  
 P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.774, Neuschwändi-Strasse Nr.6  
 Fläche/Beschrieb: StWE. 78/1000, 3 1/2-Zi.Wg. und Autounterstand  
 EV: 10.März 1993

Veräussernde: HAECKI-Matter Doris, Engelberg  
 Erwerbende: HAECKI Jeannette, Ennetbürgen  
 P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.774, Neuschwändi-Strasse 6  
 Fläche/Beschrieb: StWE. 126/1000, 4 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellpl.  
 EV: 10.März 1993

Veräussernde: CANTARANO CONSTANTINO-MARCUS ERBEN  
 Erwerbende: TARDINO-Künzli Verena, Engelberg  
 P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1646, BELMONT, Sörenweg 3,5,7,  
 Fläche/Beschrieb: StWE. 32,3/1000, 2 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
 EV: 10.Dezember 2002

Veräussernde: DUENNENBERGER Karl, Engelberg  
 Erwerbende: HAECKI-Schön Agatha und Josef, Engelberg, MAE zu je 1/2

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1825, TITLISZENTRUM 1,  
 Fläche/Beschrieb: StWE. 26/1000, 1 1/2-Zi.Wg.,  
 EV: 17.November 1998

Veräussernde: AMSTUTZ-Eugster Josef's Erben,  
 AMSTUTZ-Baier Karl-Hermann's Erben  
 ME zu je 1/2 im GE

Erwerbende: WASER Rudolf, Hergiswil

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.129, Terrace-Strasse  
 Fläche/Beschrieb: 74m<sup>2</sup>, Teilstück Terrace-Strasse (Grund u.Boden)  
 EV: 24.5.2004 (bzw.13.August 1924)

Veräussernde: MICHEL-Hafner Ernst's Erben  
 ME zu 1/2

Erwerbende: MICHEL-Hafner Elisabeth, Kriens  
 Bisher ME 1/2; neu Alleineigentum

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1565, SUNNMATT-OST,  
 Fläche/Beschrieb: StWE..10,3/1000, 1 1/2-Zi.Wg.,  
 EV: 1.Juli 2004

Veräussernde: WENZEL Siegfried, D-WALDACKER  
 Erwerbende: HAUSER-Ley Markus und Britta, Bubendorf  
 GE

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1967, SUNNMATT-SUED  
 Fläche/Beschrieb: StWE. 40,7/1000, 2 1/2-Zi.Wg.,  
 EV: 26.Juni 1978

Veräussernde: ARCHITEKTURBUERO URS MATHIS AG., Buochs  
 Erwerbende: PORTMANN-Zachskorn Josefa und Urs, Engelberg  
 ME je 1/2

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.2404, Hinter-Stockli  
 Fläche/Beschrieb: StWE. 251/1000, 5 1/2-Zi-Maisonette-Wg. u.Auto-  
 einstellpl.  
 EV: 12.Juni 2003

Veräussernde: BARKO-IMMOBAU AG., Oberkirch  
 Erwerbende: GFELLEN-HOLIDAY AG, Hergiswil

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1575, RESIDENZ AN DER AA  
 Fläche/Beschrieb: StWE. 18,7/1000, 2 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
 EV: 1.Juli 2003

Veräussernde: KOCH-Eckl Ulrich und Marianne,  
 D-63179 OBERTSHAUSEN  
 ME zu je 1/2

Erwerbende: MEIERHANS-Zihlmann Theo, Littau,  
 P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1760, AM DUERRBACH  
 Fläche/Beschrieb: StWE. 8,06/1000, 2 1/2-Zi.Wg.,  
 EV: 14.Februar 1995

Veräussernde: MEIERHANS-Zihlmann Theo, Littau,  
 Erwerbende: KOCH-Eckl Ulrich und Marianne,  
 D-63179 OBERTSHAUSEN  
 ME zu je 1/2

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1760, AM DUERRBACH

Fläche/Beschrieb: StWE 13,95/1000, 4 1/2-Zi.Maisonette-Wg.,  
EV: 6.Dezember 1971

Veräussernde: HOFMANN-Boutellier Paul, Möhlin  
Erwerbende: HESS-Tschopp Verena, Luzern  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1978, Vorder-Stockli  
Fläche/Beschrieb: 261m2, Ferienhaus u.Autoeinstellplatz  
EV: 11.Juli 1975

Veräussernde: EMMENEGGER-Panser Franz, Engelberg  
Erwerbende: EMMENEGGER Ulrich und Patrick (Söhne), Engelberg  
ME zu je 1/2

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr. 1970, Neuschwändi-Strasse 8a  
Fläche/Beschrieb: 579m2, Wohnhaus mit Garage  
EV: 27.Oktober 1975

Veräussernde: GEISSER-Hermann Paul, Engelberg  
Erwerbende: GEISSER René, (Sohn), Engelberg  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1868, Wettiweg 12  
Fläche/Beschrieb: 238m2, Wohnhaus mit Garage  
EV: 6.Oktober 1989

Veräussernde: ENGELS-Blätter Anneliese, Kriens  
Erwerbende: ENGELS Walter, Kriens  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.2045, Birken-Strasse 76  
Fläche/Beschrieb: 458m2, 2-Familienhaus mit 2 Garagen  
EV: 17.August 1977

Veräussernde: SZAL Jakob's Erben  
Erwerbende: STIEFEL Daniel ,D-66123 SAARBRUECKEN  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1527, Appartementhaus ZENTRUM.  
Fläche/Beschrieb: StWE. 29/1000, 2 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
EV: 23.Januar 1999

Veräussernde: SCHLEISS-Häcki Werner, Engelberg  
Erwerbende: PLANZER-Käslin Matteo und Daniela, Engelberg  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.2137, Hinter Stockli  
Fläche/Beschrieb: 610m2, Bauparzelle  
EV: 6.Dezember 1980

Veräussernde: REIZE Albert, Olten,  
Erwerbende: GROEBLI-Müller Harald, Untersiggenthal  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1826, TITLISZENTRUM 2  
Fläche/Beschrieb: StWE. 66/1000, 3 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
EV: 23.Januar 1973

Veräussernde: HESS-Buser Karl, Trübsee  
Erwerbende: NIEDERMANN HLK AG., Stans  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.91, RESIDENZ SONNHALDE  
Fläche/Beschrieb: StWE. 62/1000, 4 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz,  
EV: 6.Juli 1965

Veräussernde: DE FRIES Siegfried, D-XANTEN  
Erwerbende: DE FRIES Beate-Louise (Tochter), D-XANTEN  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1328, Barmettlenrain  
Fläche/Beschrieb: 518m2, Wohnhaus mit Garage  
EV: 3.Oktober 1970

Veräussernde: KILCHMANN Rolf, Hedigen,  
Erwerbende: HUBER-Herzog Paul, Engelberg  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1885, SUNNMATT-SUED.,  
Fläche/Beschrieb: StWE.10,4/1000, 1 1/2-Zi.Wg.,  
EV: 23.Mai 2001

Veräussernde: AREGGER-Schüpfer Johann, Horw,  
Erwerbende: OBWALDNER KANTONALBANK  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1342, Sattelboden 12  
Fläche/Beschrieb: 1494m2, Mehrfamilienhaus mit Kavernen-Garage  
EV: 29.Juli 1967

Veräussernde: GAUS-Gürtler Rosmarie, Engelberg  
GE  
Erwerbende: GAUS-Gürtler Georges, Engelberg  
Bisher GE; neu Alleineigentümer  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1332, Barmettlenrain 11/13  
Fläche/Beschrieb: StWE. 4 1/2-Zi.Maisonette-Wg. und Autoeinstellplatz  
EV: 25.Mai 1996

Veräussernde: ALBRECHT-Zurschmitten Margaritha, Engelberg  
Erwerbende: HESS-Waser Karl, Wasserfall-Strasse, Engelberg  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1296, Wasserfall-Strasse,  
Fläche/Beschrieb: 341m2, Ferienhaus  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1905, vorderste Eyen  
Fläche/Beschrieb: 253m2, Landparzelle (ausserhalb Bauzone)  
EV: 6.April 2004

Veräussernde: DIEHL Jürg's Erben  
Erwerbende: DIEHL Peter, Zug  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.2179, Grundli-Strasse 16  
Fläche/Beschrieb: 848m2, Wohnhaus mit Garagen  
EV: 2.August 2003

Veräussernde: HERRENLOS  
Erwerbende: HAECKI-Matter Rosa, Engelberg  
ME 3/10,  
MATTER-Christen Anton, Engelberg  
ME 3/10,  
MATTER-Bühler Werner, Engelberg  
ME 1/10  
MATTER-Murer Antoinette, Engelberg  
ME 3/10

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.22, Füren-Wald  
Fläche/Beschrieb: 13699m2, Streueland und Fels,  
EV: -----

Veräussernde: GROS-Friedmann David und Zirel, Engelberg  
ME je 1/2  
Erwerbende: BUSSMANN-Müller Walter, Engelberg  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.105, Gerschniweg 4  
Fläche/Beschrieb: 3100m2 Hotel-Pension MARGUERIT mit Garten  
EV: 24.Juli 1987

Veräussernde: JAEGER-Weber Margot,KOELN  
ME 1/2  
Erwerbende: JAEGER-Weber Helmuth, KOELN  
Bisher ME 1/2; neu Alleineigentümer  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1746, Neuschwändi-Strasse 40b  
Fläche/Beschrieb: 253m2, Terrassenhaus und Garage  
EV: 2.Juli 1971

Veräussernde: ARNOLD-Elsner Rudolf, Luzern  
Erwerbende: PLUESS-Amstutz Pascal und Petra, Lungern  
ME zu je 1/2  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1565, SUNNMATT-OST  
Fläche/Beschrieb: StWE. 9,1/1000, 2-Zi.Wg.,  
EV: 14.September 1981

Veräussernde: BARKO-IMMOBAU AG., Oberkirch  
Erwerbende: LUSTENBERGER Hanspeter, Malters  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1575, RESIDENZ AN DER AA  
Fläche/Beschrieb: StWE. 31,9/1000, 4 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellpl.  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1575, RESIDENZ AN DER AA  
StWE. 31,3/1000, 4 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellpl.  
EV: 1.Juli 2003

Veräussernde: BOESIGER Ernst, Urdorf  
ME 1/2  
Erwerbende: BOESIGER Markus, Urdorf

Bisher ME 1/2; neu Alleineigentümer  
 P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1760, AM DUERRBACH  
 Fläche/Beschrieb: StWE. 13,55/1000, 3 1/2-Zi.Maisonette-Wg. und Auto-  
 einstellplatz  
 EV: 31.Dezember 1986

Veräussernde: MEYER Walter und Marie-Theres, Walchwil  
 ME zu je 1/2  
 Erwerbende: MANICOLO-Dinten Victor und Eva, Münchenstein,  
 ME zu je 1/2

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1717, Gamsblick, Birken-Strasse 48/50,  
 Fläche/Beschrieb: StWE. 46/1000, 3 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
 EV: 2.April 1993

Veräussernde: BENEDIKTINERKLOSTER ENGELBERG  
 Erwerbende: WASER Richard, unt.Bord, Engelberg  
 TSCHUEMPERLIN-Durrer Robert, ob.Bord, Engelberg  
 GE, Einfach Gesellschaft SEILBAHN BORD

P/Ortsbezeichnung: BAURECHT an Parzelle Nr.584, unt.Kilchbühl  
 Fläche/Beschrieb: 550m2, Talstation Seilbahnanlge Bord  
 EV: -----

Veräussernde: LACKEY John, NL-2513 AE DEN HAAG  
 Erwerbende: SCHWERTFEGER-von Moos René und Adelheid,  
 Littau  
 ME zu je 1/2

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.328, Sonnenberg-Weg 1,  
 Fläche/Beschrieb: 490m2, Wohnhaus mit Garage  
 EV: 11.September 2000

Veräussernde: HERRENLOS  
 Erwerbende: Die Eigentümer von GB  
 1298,1373,1380,1397,1402,1432,1438,  
 1479,1480,1617,1753,1805,1806,1807,  
 1808,2272  
 GE

P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1381, Langacher  
 Fläche/Beschrieb: 378m2, Quartier-Strasse  
 EV: -----

Veräussernde: BOEHLE Rudolf, D-BOCHUM  
 Erwerbende: BOEHLE Peter (Sohn) Männedorf  
 P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.2080, Birken-Strasse 54/56,  
 Fläche/Beschrieb: StWE. 68/1000, 3 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
 EV: 2.Dezember 1978

Veräussernde: GUENTENSPERGER-Appius Josef, Zug  
ME zu 1/2,  
Erwerbende: GUENTENSPERGER-Appius Beatrix, Zug  
Bisher ME 1/2; neu Alleineigentümerin  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.269, BIERLIALP-PARK  
Fläche/Beschrieb: StWE. 2 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
EV: 26.Mai 1988

Veräussernde: TARDINO-Künzli Verena, Engelberg  
Erwerbende: HEFTI-Wyler Katharina, Küsnacht  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1827, TITLISZENTRUM 3  
Fläche/Beschrieb: StWE. 1 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
EV: 1.August 1997

Veräussernde: BARKO-IMMOBAU AG., Oberkirch  
Erwerbende: SCHERER Richard, Gunzwil  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.1575, RESIDENZ AN DER AA  
Fläche/Beschrieb: StWE. 18,9/1000, 2 1/2-Zi.Wg. und Autoeinstellplatz  
EV: 1.Juli 2003

Veräussernde: SCHWARZ-Quadri Max und Elisabeth, Lenzburg  
ME zu je 1/2  
Erwerbende: ARCTIC INTERNATIONAL INSURANCE AKTIEBOLAG,  
S-141 02 HUDDINGE  
P/Ortsbezeichnung: Parzelle Nr.218, Edelweissweg 6/8  
Fläche/Beschrieb: StWE. 222/1000, 5 1/2-Zi.-Maisonette-Wg. und Auto-  
einstellpl.  
EV: 25.April 1987

Engelberg, 9. September 2004

**Grundbuchamt**

---

## HANDELSREGISTER

---

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

24. August 2004

*Molkerei-Käserei Hanspeter Schnider u. Co.*, in Giswil, CH-140.2.002.731-0, Chilchweg, 6074 Giswil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. Januar 2003. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Milchprodukten sowie Schweinehaltung. Eingetragene Personen: Schnider, Hanspeter, von Flühli, in Giswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Schnider, Thomas, Flühli, in Giswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.



24. August 2004

*Amethyste Dienstleistungs GmbH*, in *Sarnen*, CH-140.4.002.678-0, Beratung und Handel mit sowie Import und Export von Mineralien, Edelsteinen, Schmuck, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 07. April 2004, Seite 10, Publ. 2204002). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 161 vom 20. August 2004, Seite 9) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

(SHAB Nr. 167 vom 30. August 2004, Seite 8)

25. August 2004

*Bike Design Mayr*, in *Sarnen*, CH-140.1.002.732-4, Rütistrasse 11, 6060 Sarnen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Fahrrädern und Fahrradartikeln sowie Sportartikeln, Reparatur von Fahrrädern. Eingetragene Personen: Mayr, Anthony, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

25. August 2004

*Delco AG*, in *Sachseln*, CH-020.3.906.384-5, Bewirtschaftung von Beteiligungen, Verwertung gewerblicher Schutzrechte und Durchführung von Finanz- und Anlagegeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01. November 2001, Seite 8569). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vedana Treuhand, in Glarus, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vedana Treuhand GmbH, in Glarus, Revisionsstelle.

25. August 2004

*Optimixta AG*, in *Sarnen*, CH-140.3.000.376-6, Systematische, analytische Erfassung von Umweltbelastungen, insbesondere Boden und Wasser sowie die damit in Zusammenhang stehende gutachtliche Tätigkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 06. April 1994, Seite 1825). Statutenänderung: 18. August 2004. Zweck neu: Entwicklung und Durchführung von integralen Systemen, insbesondere für die Land- und Forstwirtschaft im Bereich der Gewinnung von erneuerbarer Energie. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens zu fördern oder zu erleichtern. Sie kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Immobilien erwerben, verwalten und veräussern.

25. August 2004

*Vinzenz von Paul-Stiftung Engelberg*, in *Engelberg*, CH-140.7.000.868-1, Förderung der Medizin im weitesten Sinne und rasche Hilfe in Fällen sozialer Not, vorwiegend im Kanton Obwalden, Stiftung (SHAB Nr. 15 vom 23. Januar 2004, Seite 9, Publ. 2084872). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wechsler, Peter, von Schötz und Willisau Land, in Kerns, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

25. August 2004

*Wolf Produkte AG*, in *Alpnach*, CH-140.3.000.613-3, Import sowie Export und Vertrieb von Maschinen und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 22. Mai 2000, Seite 3446). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathias Steiner Treuhand und Unternehmensberatung, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mathias steiner treuhand GmbH, in Sarnen, Revisionsstelle.

25. August 2004

*Café-Restaurant Siesta, Josef Planzer*, in *Giswil*, CH-140.1.001.907-8, Betrieb des Café-Restaurants Siesta in Giswil, Einzelfirma (SHAB Nr. 59 vom 25. März 1996, Seite 1692). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

(SHAB Nr. 168 vom 31. August 2004, Seite 10)

26. August 2004

*PK Holding AG*, in *Sarnen*, CH-140.3.002.230-0, dauernde Haltung, Verwaltung und Bewirtschaftung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. September 2002, Seite 9, Publ. 635026). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balmer-Etienne AG Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: CONVISA & WEHRLI AG, in Luzern, Revisionsstelle.

26. August 2004

*Strassen- und Kanalisationsgenossenschaft Fellenrüti und Züg, Engelberg*, in *Engelberg*, CH-140.5.000.512-6, Genossenschaft (SHAB Nr. 217 vom 07. November 1996, Seite 6836). Domizil neu: c/o Orfida Treuhand + Revisions AG, Hinterdorfstrasse 6, 6390 Engelberg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walser, Willy, von Wisen SO, in Engelberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bumbacher, Norbert, von Spreitenbach, in Sarmenstorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten]; Omlin, Eduard, von Sachseln, in Sachseln, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: Mitglied]; Amhof, Reto, von Auw, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Petermann, Benno, von Courgenay, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

(SHAB Nr. 169 vom 1. September 2004, Seite 9)

30. August 2004

*Skilift Gerschnialp AG*, in *Engelberg*, CH-140.3.002.733-9, Restaurant Gerschnialp, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. August 2004. Zweck: Betrieb der bestehenden und allfälliger zukünftiger Skilifte und weiterer Personentransportanlagen auf dem Gebiet der Gerschnialp. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Massnah-

men ergreifen und Verträge abschliessen, die damit in Verbindung stehen oder geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzieren. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 216'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 216'000.–. Aktien: 216 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der einfachen Gesellschaft, bestehend aus Theddy Amstutz, in Engelberg, Eduard Amstutz-Leibundgut, in Engelberg, Rolf Arndt, in Weggis, Daniel Arndt-Hurschler, in Stans, Friedrich Häcki, in Hergiswil NW, Edy Kuster, in Engelberg, Agnes Kuster, in Engelberg, Richard Kuster, in Engelberg, Roland Odermatt, in Engelberg, Margrith Stehrenberger, in Engelberg, Emil Feierabend, in Kleindietwil, Paul Häcki, in Engelberg, Jean-Pierre Holzer, in Engelberg, Edy Hurschler, in Engelberg, Hans Hurschler, in Engelberg, Josef Infanger-Bucher, in Engelberg, Rosmarie Schleiss, in Engelberg, Ernst Schleiss, in Grafenort, Urs Stehrenberger, in Engelberg, August Waser, in Engelberg, Josef Zurfluh, in Engelberg, Alpgenossenschaft Gerschni, in Engelberg, Bürgergemeinde Engelberg, in Engelberg und Schweizer Skischule Engelberg-Titlis in Liquidation, in Engelberg, den unter der Geschäftsbezeichnung "Konsortium Skilift Gerschnialp" geführten Betrieb gemäss Bilanz per 31.Mai 2004 Aktiven von CHF 282'916.15 und Passiven von CHF 66'916.15 zum Preis von CHF 216'000.00, wofür 216 Namenaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Häcki, Paul, von Engelberg, in Engelberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuster, Richard, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuster, Edy, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stehrenberger, Urs, von Bussnang, Frittschen TG, in Engelberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Holzer, Jean-Pierre, von Erlenbach im Simmental, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hurschler, Hans, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amstutz, Theddy, von Engelberg, in Engelberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

30. August 2004

*Taxi Halter*, in Sarnen, CH-140.1.002.457-9, Betrieb eines Taxiunternehmens, Einzelfirma (SHAB Nr. 129 vom 08. Juli 2002, Seite 9, Publ. 547626). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Halter, Heidi, von Lungern, in Wilen (Sarnen), mit Einzelprokura.

(SHAB Nr. 171 vom 3. September 2004, Seite 10)

Sarnen, 6. September 2004

**Handelsregister**

# AZ 6060 Sarnen

Postcode 1

Inseratenannahme für Obwalden:  
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen,  
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,  
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

Anzeigenverkauf und Promotion:  
Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,  
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,  
Telefax 041 619 17 19, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung:  
Telefon 041 666 77 47

Druck:  
Abächerli Druck AG, Industriestrasse 2,  
6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:  
8635 Expl. WEMF/SW, Basis 2003

Annahmeschluss: Mittwoch, 12.00 Uhr

Farbinserate: Dienstag, 12.00 Uhr

Übrige und Abbestellungen/Änderungen:  
Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:  
Einspaltige Millimeterzeile für Obwalden 54\* Rp.,  
übrige Schweiz 64\* Rp. Kleinstinserate im Fließ-  
satz 32\* Rp. (\* zuzüglich 7,6% MWSt)

Zuschlag für Telefon-, Chiffre- und Farbinserate.  
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 39.50\*\*,  
Einzelnnummer Fr. 1.20\*\*

\*\* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.